



البنك الأردني للاستثمار والتمويل

JORDAN INVESTMENT & FINANCE BANK

الرقم : ٢٠٠٥/٨٨٨٤

التاريخ : ٢٠٠٥/٧/٣١

السادة / بورصة عمان المحترمين

عمان - الأردن

الموضوع : البيانات المالية النصف سنوية لعام ٢٠٠٥

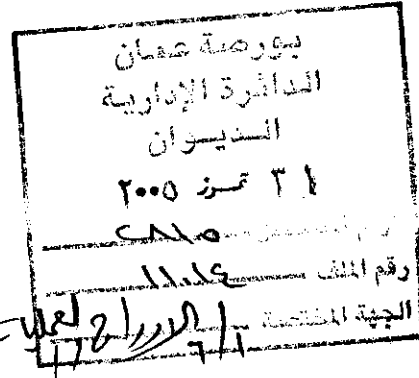
تحية واحترام،،

ارفق طيا البيانات المالية النصف سنوية المرحلية لعام ٢٠٠٥ كما اعتمدها مدقق الحسابات الخارجي السادة ديلويت اند توش - الشرق الأوسط ، وتشمل الميزانية العامة وبيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية وهي تخضع لموافقة البنك المركزي الأردني .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

المدير العام

باسل جردانة



البنك الأردني للاستثمار والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية المرحلية للستة أشهر
المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥
مع تقرير المراجعة

البنك الأردني للاستثمار والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣٠ حزيران ٢٠٠٥

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

بيان

أ

الميزانية العامة المرحلية

ب

بيان الدخل المرحلي

ج

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي

د

بيان التدفقات النقدية المرحلي

صفحة

٢٩ - ١

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية

تقرير المراجعة

ع م / ٣١٦٦٤

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك الأردني للاستثمار والتمويل
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية المرفقة للبنك الأردني للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية للسنة اشهر المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية المرحلية هي مسؤولية إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها .

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للتدقيق المتعلق بعمليات المراجعة رقم (٢٤٠٠) . ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى ، تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك ، ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق ، هذا ولم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية وتبعاً لذلك فأنا لا تبدي رأياً حولها .

استناداً إلى مراجعتنا أعلاه ، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة لا تُظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الهامة وفقاً للسياسات المحاسبية الواردة في الإيضاح رقم (٢) الوارد في البيانات المالية المرفقة .

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير انه تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة لأغراض البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية .

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٦ تموز ٢٠٠٥

ديلويت آند توش الشرق الأوسط - الأردن

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

البنك الاردني للاستثمار والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة المرحلية

ايضاح رقم	٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣١ كانون الاول ٢٠٠٤	الموجودات
٤	دينار ١٣٥٩٨٦٠١٢	دينار ١١١٦٢٢٠٩٣	نقد وارصدة لدى البنك المركزي
٥	دينار ٨١٨٢٨٧٠٨	دينار ٦٢١٥٢٢٧٦	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦	دينار ١٩٨٥٢٠	دينار ٢٣٤٩٩٣	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧	دينار ٣٥٢١٧٩٦٤	دينار ٢٤٠٨٥٧٠٧	موجودات مالية للمتاجرة
٨	دينار ١١٢١٦٠٥٢	دينار ٩٢٠٢٥٩٠٩	تسهيلات انتمانية مباشرة - صافي
٩	دينار ٨٨٣٣٥٥٣٢	دينار ٩٣٤٠٨٨٥٥	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٠	دينار ٤٦٩٥٥٧٦٥	دينار ٣٣٠٦٧٣٧	موجودات ثابتة - صافي
١١	دينار ٨٢٨٣٧٠٨	دينار ٥٩٦٠٩٥٣	موجودات اخرى
	٤٦٦٧٠٦٢٦١	٣٩٢٧٩٧٥٢٣	مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق المساهمين

١٢	دينار ٤٦٦٩٨٤٣١	دينار ٢٤٩٣٢٥١٣	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣	دينار ٣٣٥٢١٩٩٦٢	دينار ٢٩١٦٨٢٥١٢	ودائع عملاء
١٤	دينار ٢٢٦٧٦٢٤١	دينار ١٦١٥١٨٣٠	تأمينات نقدية
١٥	دينار ٤١٢٢٢٠	دينار ١٥٠٨٤٩٦٠	اموال مقترضة
١٦	دينار ١٠٩٠٨٩٩	دينار ١٠٨٥٤٥٣	مخصصات متنوعة
١٧	دينار ٤٩٤٥٨٥٣	دينار ٣٧٥١٠٥٠	مطلوبات اخرى
١٨	دينار ١٠٨٢١	-	مخصص ضريبة الدخل
	٤١٢١٩٤٤٢٧	٣٥٢٦٨٧٨١٨	مجموع المطلوبات

حقوق المساهمين

١٩	دينار ٣٣٠٠٠٠٠٠	دينار ٣٠٠٠٠٠٠٠	رأس المال المكتتب به والمدفوع
	دينار ٣٧٨٢٩٢٨	دينار ٣٧٨٢٩٢٨	احتياطي قانوني
٢٠ و ٢١	دينار ٣٠٠٠٠٠	دينار ١٨٦٥٢٣٦	احتياطي اختياري
	-	دينار ٢٠٠٠٠٠	احتياطيات اخرى
٢١	دينار ١٥٠٥٦١٣	دينار ٥٧٩١٩٢	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢٢	-	دينار ١٥٠٠٠٠٠	ارباح مقترح توزيعها
٢٣	دينار ٩٤٧٥٨٥	دينار ٢١٨٢٣٤٩	ارباح مدورة
	١٤٩٧٥٧٠٨	-	صافي دخل الفترة - بيان (ب)
	٥٤٥١١٨٣٤	٤٠١٠٩٧٠٥	مجموع حقوق المساهمين
	٤٦٦٧٠٦٢٦١	٣٩٢٧٩٧٥٢٣	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

بيان (ب)

البنك الاردني للاستثمار والتمويل

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان الدخل المرحلي

للسنة اشهر المنتهية في			
٢٠٠٤	٢٠٠٥	ايضاح	رقم
دينار	دينار		
٦٥١٠٠١١١	٨٥٤٣٠٤٥٥	٢٤	الايرادات :
٣٨٥٤٨٨٨	٥٢٣٦٨٤٨	٢٥	فوائد دائنة
٢٦٥٥٠٢٢٣	٣٣٠٦٦٠٧		فوائد مدينة
١٠٧٣٠٤٣٢	٢٥٣٨٦٤٦	٢٦	صافي الفوائد
٣٧٢٨٦٥٥	٥٨٤٥٢٥٣		صافي العمولات
			صافي الفوائد والعمولات
١٩٨٧٠٤٦٥	١٧٢٣٥٨٤٦	٢٧	الايرادات من غير الفوائد والعمولات:
١٢٠١٧٤	١٢٣٨٥٧٠	٢٨	أرباح موجودات وادوات مالية
٢١٠٧٦٣٩	١٨٤٧٤٠٤١٦		ايرادات تشغيلية اخرى
٥٨٣٦٢٩٤	٢٤٣١٩٦٦٩		مجموع الايرادات من غير الفوائد والعمولات
			صافي الايرادات التشغيلية
			المصروفات :
٧٥٥٣٢٨	١٠٠٧١٦٤	٢٩	نفقات الموظفين
٤٩٥٨٥٣	٦٠٩٠٧٣	٣٠	مصاريف تشغيلية اخرى
١٦٩٦٩٨	١٥٥٢٢٠		استهلاكات واطفاءات
٨٤٦٩٨٣	٦٢٦٧٢٤٣	٨	مخصص تسهيلات ائتمانية
-	١٥٤٤٤٠		ديون معدومة
٢٢٦٧٨٦٢	٨١٩٣١٤٠		مجموع المصروفات التشغيلية
٣٥٦٨٤٣٢	١٦١٢٦٥٢٩		صافي دخل الفترة قبل ضريبة الدخل
-	١١٥٠٨٢١	١٨	ينزل : ضريبة دخل الفترة
٢٨٥٨٨	-		ضريبة دخل سنوات سابقة
٣٥٣٩٨٤٤	١٤٩٧٥٧٠٨		صافي دخل الفترة بعد الضريبة - بيان (ج)
٠١٣	٠٤٥	٣١	الربح للسهم الواحد

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

البنك الأردني للاستثمار والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

صافي دخل الفترة	صافي دخل الفترة	أرباح مدورة	أرباح مقترح	في القيمة العادلة	أخرى	احتياطي	احتياطي قانوني	احتياطي قانوني	رأس المال المكتتب به والمدفوع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤٠,٩٧,٠٥	-	٢,١٨٢,٣٤٩	١,٥٠٠,٠٠٠	٥٧٩,١٩٢	٢٠٠,٠٠٠	١,٨٦٥,٣٣٦	٣,٧٨٢,٩٢٨	٣,٧٨٢,٩٢٨	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
-	-	(١,٢٣٤,٧٦٤)	-	-	(٢٠٠,٠٠٠)	(١,٥٦٥,٣٣٦)	-	-	٣,٠٠٠,٠٠٠
(١,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	(١,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
٩٢٦,٤٢١	-	-	-	٩٢٦,٤٢١	-	-	-	-	-
١٤,٩٧٥,٧٠٨	١٤,٩٧٥,٧٠٨	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٤,٥١١,٨٣٤	١٤,٩٧٥,٧٠٨	٩٤٧,٥٨٥	-	١,٥٠٥,٦١٣	-	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٧٨٢,٩٢٨	٣٣,٠٠٠,٠٠٠	-
٣٢,٢٠٥,٣٦٦	-	٢٤,٢٦٠	-	٧٥,٢٢٨	٢٠٠,٠٠٠	١,٣٨٠,٧٩٦	٣,٢٩٨,٤٨٨	٢٧,٢٢٦,٧٦٤	-
(٤٤,٣٥٨)	-	-	-	(٤٤,٣٥٨)	-	-	-	-	-
٣,٥٣٩,٨٤٤	٣,٥٣٩,٨٤٤	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٥,٧٠١,٢٢٢	٣,٥٣٩,٨٤٤	٢٤,٢٦٠	-	٣,٥٨٧	٢٠٠,٠٠٠	١,٣٨٠,٧٩٦	٣,٢٩٨,٤٨٨	٢٧,٢٢٦,٧٦٤	-

للسنة اشهر المنتهية
في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤
رصيد بداية الفترة
التغير في القيمة العادلة
صافي دخل الفترة - بيان (ب)
الرصيد في نهاية الفترة

للسنة اشهر المنتهية
في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥
رصيد بداية الفترة
المحول الى رأس المال
أرباح موزعة
التغير في القيمة العادلة
صافي دخل الفترة - بيان (ب)
الرصيد في نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

البنك الاردني للاستثمار والتمويل
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية المرحلي

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح رقم
٢٠٠٤	٢٠٠٥	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	
٣٥٦٨٤٣٢	١٦١٢٦٠٢٩	التدفق النقدي من عمليات التشغيل : صافي الدخل قبل ضريبة الدخل تعديلات :
١٦٩٦٩٨	١٥٥٢٢٠	استهلاكات واطفاءات
٨٤٦٩٨٣	٦٢٦٧٢٤٣	مخصص التسهيلات الائتمانية - صافي
٢٠٤٨٧٣	٩٣٩٤٠٧	تأثير تغير في اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٦٦٧٨٣٣)	(٩٥٩٢٧٣٩)	(ارباح) تقييم موجودات مالية للمتاجرة
(٦٩٨٢٦٣)	(٦٨٩٣١٦٥)	(ارباح) بيع موجودات مالية للمتاجرة
١٢٠٠٠٠	-	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(٦٣٦٣٨)	٨٨٢٧٣	خسائر (ارباح) موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٤٤٧	٥٤٤٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣٤٨٥٦٩٩	٧٠٩٦٢١٤	المجموع
		التغير في الموجودات والمطلوبات :
١٩٠٠٠٠٠٠	(١٧٠٠٠٠٠٠)	(الزيادة) النقص في النقد والارصدة لدى البنك المركزي التي
٣٧٥٠٦٨	٣٦٤٧٣	تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة اشهر
(١٢٨٨٥٢٥٩)	(٢٦٤٠١٣٨٦)	النقص في ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٢٠٣٩٦١٧)	٥٣٥٣٦٤٧	(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(١٣٧٤١٧٠)	(٢٣٢٢٧٥٥)	النقص (الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
		(الزيادة) في موجودات اخرى
٣١٢٨٢٨٣	١٣٣٥٩٦٩٢	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال
٥٩٠١٥٨	٤٣٥٣٧٤٥٠	مدة تزيد عن ثلاثة اشهر
٣٩٦٨٩٨	٦٥٢٤٤١١	الزيادة في ودائع عملاء
٣٧٨٩٤١	١١٩٤٨٠٣	الزيادة في تأمينات نقدية
		الزيادة في مطلوبات اخرى
١١٠٥٦٠٠١	٣١٣٧٨٥٤٩	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل
(٥٣٤٦٤٧)	-	ضريبة الدخل
(٤٨١)	-	المدفوع من مخصص قضايا مقامة على البنك
(٢٨٥٨٨)	-	المدفوع من مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٠٤٩٢٢٨٥	٣١٣٧٨٥٤٩	ضريبة دخل سنوات سابقة مدفوعة
		صافي التدفقات النقدية في عمليات التشغيل
٨٨٠٨٩٢	٥٩١١٤٧١	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(١٨٧٣٨١)	(١٥٤٤٢٤٨)	موجودات مالية متوفرة للبيع - صافي
٦٩٣٥١١	٤٣٦٧٢٢٣	موجودات ثابتة - صافي
		صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
٨٢٣٣٠٠	(١٤٦٧٢٢٤٠)	التدفق النقدي من عمليات التمويل :
-	(١٥٠٠٠٠٠)	(النقص) الزيادة في مبالغ مقترضة
٨٢٣٣٠٠	(١٦١٧٢٢٤٠)	توزيع ارباح المساهمين
١٢٠٠٩٠٩٦	٣٦٥٧٣٥٣٢	صافي (الاستخدام) التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٢٠٤٨٧٣)	(٩٣٩٤٠٧)	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
١١٦٥٠٧٩٥٧	١٢٧٣٨٧٤٣٤	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٢٨٣١٢١٨٠	١٤٦٠٢١٥٥٩	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
=====	=====	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة